

145X210MM

MOOD®

Küchenmischer
Mitigeur d'évier
Miscelatore per lavello
Kitchen mixer
CARRARA



MOOD®

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Pflegeanleitung

Verchromte Oberflächen sind empfindlich gegen kalklösende Mittel, säurehaltige Putzmittel und alle Arten von Scheuermitteln. Reinigen Sie Ihre Armaturen nur mit klarem Wasser und einem weichen Tuch oder einem Leder. Bei Nichtbeachtung der Pflegeanleitung muss mit Schäden der Oberfläche gerechnet werden. Vergessen Sie nicht, die Mischdüse in regelmäßigen Abständen auszusrauben und evtl. kalkhaltige Rückstände oder Fremdkörper zu entfernen.

Austausch der Kartusche

Bitte beachten Sie, dass eine Kartusche ein Verschleissteil ist, und dass Sie die Kartusche bei sehr kalkhaltigem oder verschmutztem Wasser ggf. alle 1-2 Jahre erneuern müssen. Diese beziehen Sie bitte über einen Händler in Ihrer Nähe.

1. Stellen Sie bitte die allgemeine Wasserzuführung ab und lassen den restlichen Leitungsinhalt ablaufen.
2. Entfernen Sie die Plakette auf dem Griff und drehen die Schraube darunter heraus.
3. Ziehen Sie den Griff nach oben ab.
4. Schrauben Sie den verchromten Ring ab.
5. Schrauben Sie den darunter liegenden Messingring mit einem Schlüssel los und ziehen die komplette Kartusche aus dem Armaturenkörper, setzen Sie die neue Kartusche wieder genauso in den Armaturenkörper ein.
6. Achten Sie darauf, dass die Dichtung unter der Kartusche in ihrem Sitz ist und die Führungen in den dafür vorgesehenen Löchern sind.
7. Montieren Sie alle Teile wieder und vergessen Sie nicht, den Ring über der Kartusche anzuziehen, damit die Dichtigkeit gegeben ist.

Technische Daten

Fliessdruck
empfohlen 1,5 bar
bei mehr als 6 bar Druckminderer installieren
Temperatur max. 80°C
Wasseranschluss: warm – links / kalt – rechts

F MODE D'EMPLOI

Instructions d'entretien

Nettoyez le mitigeur avec de l'eau savonneuse et essuyez-le avec un tissu doux. Evitez tous solvants et abrasifs qui peuvent endommager la surface du produit. Nettoyez régulièrement l'aérateur.

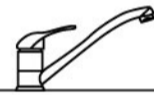
Remplacement de la cartouche

Considérer que la cartouche est une pièce d'usure et qu'en cas d'eau calcaire ou encrassée, il est recommandé de la remplacer tous les 1 à 2 ans.

1. Coupez votre alimentation en eau et purgez l'eau restante dans le mitigeur.
1. Enlevez la plaque sur la poignée et desserrez l'écrou se trouvant dessous.
2. Retirez la poignée.
3. Desserrez la bague chromée.
4. Retirez la cartouche complète du mitigeur et remplacez-la par une nouvelle.
5. Vérifiez que le joint en-dessous de la cartouche est correctement placé.
6. Réassemblez toutes les pièces et n'oubliez pas de serrer la bague au-dessus de la cartouche.

Caractéristiques techniques

Pression d'écoulement recommandée 1-5 bar.
Si supérieure à 6 Bar, installez un réducteur de pression.
Température maximale : 80°C
Raccords: eau chaude à gauche / eau froide à droite



I MODO DI IMPIEGO

Istruzioni per la manutenzione

Le superfici cromate sono sensibili alle sostanze decalcificanti, ai detersivi a contenuto acido ed a tutti i tipi di sostanze abrasive. Pulite le vostre rubinetterie solo con acqua limpida ed un panno morbido o di cuoio. Se le istruzioni per la manutenzione non vengono rispettate, vi è pericolo che la superficie venga danneggiata. Non dimenticate di svitare periodicamente l'ugello di miscelazione e di rimuovere eventuali residui calcarei o corpi estranei.

Sostituzione della cartuccia

Ricordatevi che una cartuccia è un pezzo soggetto a usura, e che in caso di acqua fortemente calcarea o molto sporca, se necessario, la dovete sostituire ogni 1 o 2 anni. Il pezzo di ricambio lo troverete presso il vostro rivenditore di zona.

1. Chiudete l'alimentazione idrica generale e lasciate che il contenuto rimasto nel condotto si scarichi.
2. Rimuovete l'etichetta sulla manopola e svitate ed estraete la vite situata sotto di essa.
3. Sfilate la manopola afferrandola dall'alto.
4. Svitate l'anello cromato.
5. Svitate con una chiave l'anello in ottone che vi sta sotto e sfilate l'intera cartuccia dal corpo del rubinetto; dopodiché inserite la nuova cartuccia nella stessa posizione nel corpo del rubinetto.
6. Badate che la guarnizione che si trova sotto la cartuccia sia ben inserita nella sua sede e che le guide si trovino nei fori appositi.
7. Rimontate tutti i pezzi e non dimenticate di infilare l'anello sulla cartuccia affinché venga garantita la tenuta.

Dati tecnici

Pressione
consigliata 1,5 bar
in caso di pressione maggiore di 6 bar, installate un riduttore di pressione
Temperatura max. 80°C
Allacciamento dell'acqua: caldo – a sinistra / freddo – a destra

GB INSTRUCTIONS FOR USE

Care

Chrome-plated upper parts are sensitive to lime-dissolving agents, cleaners containing acids and all types of abrasive cleaners. Use only clear water to clean your fittings, with a soft cloth or a chamois leather. Non-compliance with these care instructions can lead to damage to the surface. Remember to remove the strainer from time to time and remove lime scale or foreign bodies.

Replacing the cartridge

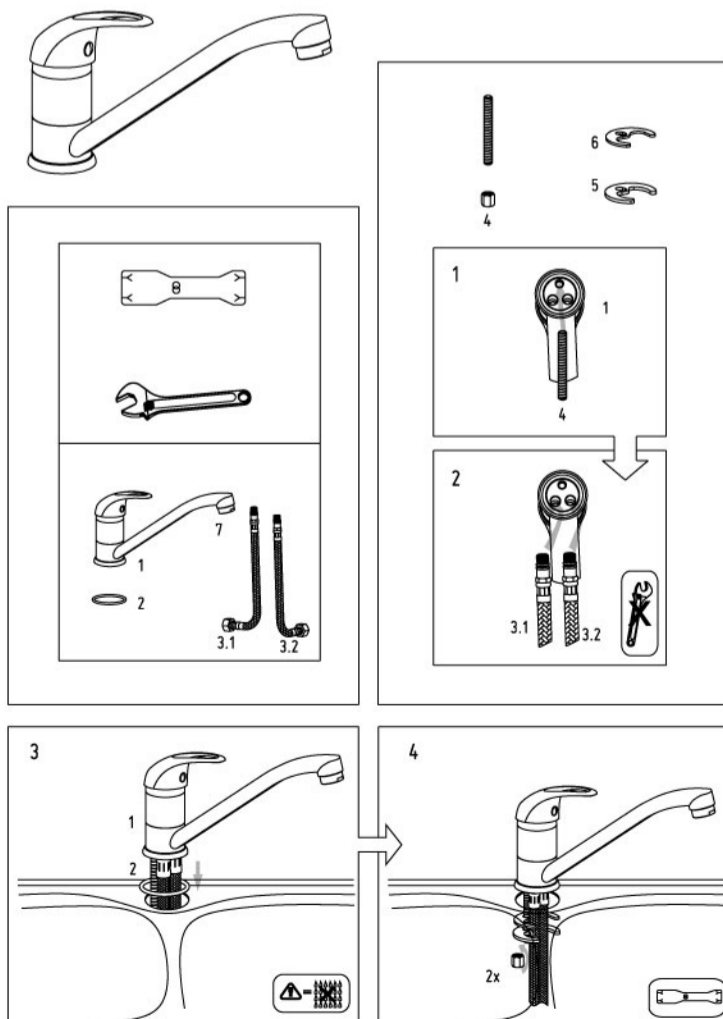
Remember that the cartridge is a wearing part and that you may have to replace it every 1-2 years if the water is very calciferous or dirty. Contact your local dealer for a replacement cartridge.

1. Switch the water off at the stopcock and drain the pipes.
2. Remove the plaque on the handle and unscrew the screw.
3. Pull the handle off upwards.
4. Unscrew the chrome-plated ring.
5. Unscrew the brass ring below this with a spanner and pull the complete cartridge out of the body, then insert the new cartridge in the same way.
6. Make sure that the packing below the cartridge is seated correctly and that the guides are in the holes provided.
7. Refit all parts and do not forget to tighten the ring above the cartridge to seal tightly.

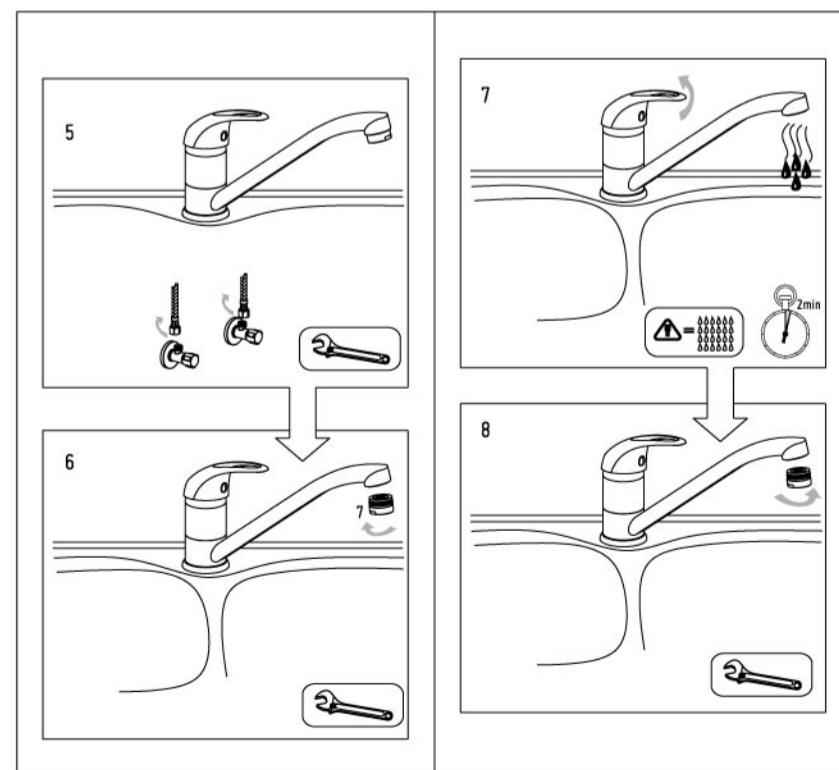
Technical data

Flow pressure
1.5 bar recommended
Install pressure reducer at over 6 bar
max. temperature +/- 80°C

MOOD®



MOOD®



Hergestellt in China | Fabriqué en Chine | Fabbricato in Cina | Made in China
CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG
Industriestrasse 34
8305 Dietlikon

